

# RIKTLINJER

## EUROPEISKA CENTRALBANKENS RIKTLINJE

av den 20 februari 2014

om de nationella centralbankernas inhemska förvaltningsåtgärder av tillgångar och skulder

(ECB/2014/9)

(2014/304/EU)

ECB-RÅDET HAR ANTAGIT DENNA RIKTLINJE

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 127.2 första strecksatsen,

med beaktande av stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken, särskilt artiklarna 12.1 och 14.3, och

av följande skäl:

- (1) För att genomföra den gemensamma penningpolitiken måste Europeiska centralbanken (ECB) specificera de allmänna principer som de nationella centralbankerna i medlemsstater som har euron som valuta (nedan kallade *nationella centralbanker*) ska följa när de utför inhemska åtgärder med tillgångar och skulder på eget initiativ; dessa åtgärder bör inte påverka den gemensamma penningpolitiken.
- (2) Repoavtal som slutits mellan de nationella centralbankerna och nationella centralbanker utanför Eurosystemet kan få konsekvenser för eurolikviditeten och därmed den gemensamma penningpolitiken när de aktiveras. För att bättre skydda den gemensamma penningpolitikens integritet beslutade därför ECB-rådet den 22 oktober 2009 att dess godkännande måste inhämtas innan vissa likviditetsarrangemang ingås mellan de nationella centralbankerna och nationella centralbanker utanför Eurosystemet.
- (3) Begränsningar av förräntningen på inlåning från staten som de nationella centralbankerna innehar i egenskap av fiskalt ombud i enlighet med artikel 21.2 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (nedan kallad *ECBS-stadgan*) måste specificeras för att skydda den gemensamma penningpolitikens integritet, samt för att skapa incitament så att inlåning från staten placeras på marknaden vilket då underlättar Eurosystemets likviditetshandling och genomförandet av penningpolitiken. Genom att introducera en övre gräns för den ränta som utgår på inlåning från staten och basera denna på penningmarknadsräntorna underlättas den granskning som ECB utför i enlighet med artikel 271 d i fördraget för att säkerställa att de nationella centralbankerna iakttar förbudet mot monetär finansiering.
- (4) Mot bakgrund av den exceptionella och tillfälliga situationen avseende inlåning från staten i samband med EU- och IMF-program samt andra jämförbara finansiella stödprogram, bör de tillämpliga reglerna inte inskränka staternas möjligheter att även fortsättningsvis ha sina medel hos den nationella centralbanken, inte minst med tanke på att sådan inlåning kan utgöra en del av villkoren i ett program. Att sådan inlåning undantas från tröskelvärdet påverkar inte den gemensamma penningpolitiken i samma utsträckning som nationella centralbankers innehav av inlåning från staten i andra medlemsstater som har euron som valuta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

##### Räckvidd

1. Denna riktlinje ska tillämpas av alla nationella centralbankstransaktioner som involverar eurobelopp, inklusive sådana transaktioner som nationella centralbanker utför antingen för egen räkning eller som ombud för tredje part, eller utför samtidigt både för egen räkning och som ombud. Följande transaktioner omfattas inte av denna riktlinje:

- a) Stående faciliteter och transaktioner som de nationella centralbankerna utför på ECB:s anmodan, särskilt transaktioner som genomförs i enlighet med riktlinje ECB/2011/14 <sup>(1)</sup>.
- b) Transaktioner med ädelmetaller och valutatransaktioner mot euro som omfattas av riktlinje ECB/2003/12 <sup>(2)</sup>.
- c) De nationella centralbankernas transaktioner avseende likviditetsstöd i krislägen.

2. Artiklarna 7 och 8 ska inte tillämpas på transaktioner som de nationella centralbankerna utför

- a) som fiskala ombud i enlighet med artikel 21.2 i ECBS-stadgan,
- b) för egna administrativa ändamål eller för sin personal i enlighet med artikel 24 i ECBS-stadgan,
- c) relaterade till personalens pensionsfond,
- d) när de bedriver ett insättningssystem för sina anställda eller andra kunder,
- e) för att överföra sin vinst till staten.

Om en nationell centralbank anlitar en utomstående förvaltare för de anställdas pensionsfond, omfattas pensionsfondens transaktioner inte av artiklarna 6 och 9. Därutöver ska skyldigheten att i efterhand rapportera enligt artiklarna 6 och 9 inte gälla för transaktioner som utförs av de nationella centralbankerna för egna administrativa ändamål eller transaktioner relaterade till checkräkningskonton som de anställda och andra kunder har hos nationella centralbanker.

3. Med undantag för skyldigheterna att i efterhand rapportera enligt artikel 6.1 ska denna riktlinje inte tillämpas på transaktioner som företas inom ramen för Eurosystemets reservförvaltningstjänster.

4. Utan att det påverkar tillämpningen av punkt 1 ovan ska artiklarna 5 och 11 tillämpas på inlåning från staten som är de nominerad i euro eller utländsk valuta.

#### Artikel 2

##### Definitioner

I denna riktlinje gäller följande definitioner:

- a) *repoavtal*: ett avtal genom vilket en nationell centralbank och en nationell centralbank utanför euroområdet ingår ett eller flera specifika återköpsavtal. I ett repoavtal förbinder sig den ena parten att köpa (eller sälja) värdepapper de nominerade i euro till/från sin motpart till ett visst pris i euro på transaktionsdagen, och förbinder sig samtidigt att sälja (eller köpa tillbaka) motsvarande värdepapper från motparten till ett i förväg överenskommet pris i euro på förfallodagen.
- b) *staten*: alla de offentliga enheter i en medlemsstat eller andra offentligrättsliga EU-organ som nämns i artikel 123 i fördraget, såsom dessa tolkas mot bakgrund av rådets förordning (EG) nr 3603/93 <sup>(3)</sup>, med undantag för offentligt ägda kreditinstitut; de nationella centralbankerna och ECB ska behandla dessa på samma sätt som privata kreditinstitut vad gäller tillförseln av centralbanksreserver.

<sup>(1)</sup> Riktlinje ECB/2011/14 av den 20 september 2011 om Eurosystemets penningpolitiska instrument och förfaranden (EUT L 331, 14.12.2011, s. 1).

<sup>(2)</sup> Riktlinje ECB/2003/12 av den 23 oktober 2003 för de deltagande medlemsstaternas transaktioner med rörelsemedel i utländsk valuta enligt artikel 31.3 i stadgan för Europeiska centralbankssystemet och Europeiska centralbanken (EUT L 283, 31.10.2003, s. 81).

<sup>(3)</sup> Rådets förordning (EG) nr 3603/93 av den 13 december 1993 om fastställande av definitioner för tillämpningen av de förbud som avses i artikel 104 och 104b.1 i fördraget (EGT L 332, 31.12.1993, s. 1).

- c) *inlåning från staten*: inlåning över natten och inlåning med fast löptid som en nationell centralbank tar emot från staten, inklusive inlåning i utländsk valuta.
- d) *marknadsränta över natten utan säkerhet*: a) avseende inlåning över natten i inhemsk valuta, EONIA-räntan, och b) avseende inlåning över natten i utländsk valuta, en jämförbar räntesats.
- e) *marknadsränta med säkerhet*: a) avseende inlåning med fast löptid i inhemsk valuta, reporäntan EUREPO med jämförbar löptid om möjligt, och b) avseende inlåning med fast löptid i utländsk valuta, en jämförbar räntesats.
- f) *bruttonationalprodukt*: värdet av en ekonomis samlade produktion av varor och tjänster, minus insatsförbrukning, plus nettoskatter på produkter och import, under en viss tidsperiod.
- g) *ränta på inlåningsfaciliteten*: den fördefinierade ränta som motparter erhåller när de använder Eurosystemets inlåningsfacilitet för att göra insättningar över natten hos en nationell centralbank.

### Artikel 3

#### Organisationsfrågor

1. De nationella centralbankerna ska vidta, och ECB:s direktion granska, lämpliga åtgärder så att motparterna kan skilja mellan transaktioner som de nationella centralbankerna utför enligt den här riktlinjen och sådana ECBS-transaktioner som de nationella centralbankerna utför i enlighet med de instrument och förfaranden som framgår av riktlinje ECB/2011/14.
2. De nationella centralbankerna ska vidta lämpliga åtgärder för att säkerställa att de nationella centralbankerna inte utnyttjar sekretessbelagd penningpolitisk information när de utför transaktioner som omfattas av den här riktlinjen.
3. De nationella centralbankerna ska informera ECB om vilka åtgärder de vidtar för att uppfylla kraven enligt punkterna 1 och 2.

### Artikel 4

#### Förhandsgodkännande av repoavtal med nationella centralbanker utanför Eurosystemet

1. Innan de nationella centralbankerna ingår repoavtal med nationella centralbanker utanför Eurosystemet ska de inhämta ECB-rådets godkännande.
2. De nationella centralbankerna ska lämna in sin begäran om ECB:s förhandsgodkännande så tidigt som möjligt före den dag då repoavtalen förväntas ingås. Varje sådan begäran ska minst omfatta följande uppgifter:
  - a) Identiteten på motparten till repoavtalet.
  - b) Syftet med repoavtalet.
  - c) Om uppgifterna redan finns ska man även ange belopp och datum för enskilda repotransaktioner; det beräknade sammanlagda beloppet på transaktionerna.
  - d) Repoavtalets löptid och, om uppgifterna redan finns, löptiden för enskilda repotransaktioner som kommer att ingås.
  - e) All övrig information som den nationella centralbank som lämnar in begäran bedömer som relevant.
3. ECB-rådet ska snarast möjligt besvara varje begäran, dock senast 40 arbetsdagar efter mottagandet av en sådan begäran.
4. När ECB-rådet tar emot en begäran om förhandsgodkännande ska det beakta
  - a) huvudmålet att säkerställa penningpolitikens integritet,
  - b) att Eurosystemets likviditetshantering i euro är fortsatt effektiv,

- c) ett samordnat tillvägagångssätt i Eurosystemet för att genomföra repoavtal med nationella centralbanker utanför Eurosystemet,
  - d) att lika konkurrensvillkor råder för alla kreditinstitut i medlemsstater som har euron som valuta.
5. Om ECB-rådet anser att ett repoavtal inte uppfyller målen enligt punkt 4, kan det begära att repoavtalet som det ombetts godkänna
- a) genomförs senare än ursprungligen planerat, eller
  - b) ändras i specifika punkter och sedan lämnas in på nytt in för godkännande innan det ingås av den berörda nationella centralbanken.
6. ECB-rådet ska, med beaktande av proportionalitetsprincipen och principen om icke-diskriminering, sträva efter att godkänna nationella centralbankers begäran om förhandsgodkännande.

#### Artikel 5

### Begränsningar av förräntningen på inlåning från staten

1. Förräntningen på inlåning från staten får ej överstiga:
  - a) För inlåning över natten, marknadsräntan över natten utan säkerhet.
  - b) För inlåning med fast löptid, marknadsräntan med säkerhet eller, om sådan saknas, marknadsräntan över natten utan säkerhet.
2. Varje kalenderdag då summan av inlåningen över natten och inlåningen med fast löptid från alla stater hos en nationell centralbank överstiger det högre beloppet av a) 200 miljoner euro eller b) 0,04 procent av BNP i den medlemsstat där den nationella centralbanken är belägen, ska förräntas med 0 procent.
3. Den inlåning från staten som är relaterad till EU- och IMF-program samt andra jämförbara finansiella stödprogram och som hålls på konton hos nationella centralbanker ska omfattas av punkt 1 men ska inte tas med vid beräkningen av det tröskelvärde som avses i punkt 2.

#### Artikel 6

### Rapportering

1. De nationella centralbankerna ska i efterhand rapportera till ECB om den samlade nettolikviditetseffekten som är resultatet av deras inhemska förvaltningstransaktioner av tillgångar och skulder inom ramen för Eurosystemets allmänna likviditetshanteringsram. En nationell centralbank ska inkludera den egna överföringen av vinst till staten i sin prognos över autonoma likviditetsfaktorer minst en vecka innan överföringen sker. Därutöver ska en nationell centralbank med hjälp av lämpliga åtgärder säkerställa att investeringstransaktioner och insättningsystem inte medför oförutsebara likviditetseffekter.
2. Med hjälp av det rapporteringsformat som framgår av bilaga II till denna riktlinje ska de nationella centralbankerna en gång per månad informera ECB om vilka transaktioner som de genomfört föregående månad. Vad gäller den månadsvisa rapporteringen så ska ett generellt tröskelvärde på 500 miljoner euro gälla för den månadsvisa omsättningen i varje enskild kategori som anges i bilaga II, och transaktionerna ska räknas in i tröskelvärdet enligt följande:
  - a) Summan av köp, försäljningar och inlösen (brutto) för var och en av följande kategorier:
    - i) investeringstransaktioner,
    - ii) transaktioner avseende pensionsfonder,
    - iii) transaktioner som genomförts i egenskap av ombud.
  - b) Summa värdepapperslån (brutto) för följande kategorier:
    - i) värdepapperslån, och
    - ii) repotransaktioner.

- c) Summa kreditgivning och inlåning (brutto) för kategorierna kredit och insättningsystem.
- d) Beloppet för var och en av följande kategorier:
  - i) förpliktelser gentemot tredje part, och
  - ii) överföringar och subventioner.

Om summan (brutto) av transaktionerna inom en kategori ligger under tröskelvärdet ska de nationella centralbankerna rapportera noll i rapporteringsformatet på samma sätt som om inga transaktioner ägt rum. De nationella centralbankerna får fortsätta rapportera alla sina transaktioner till ECB även om tröskelvärdet för en eller flera kategorier inte uppnås (full rapportering).

För transaktioner som utförs inom ramen för Eurosystemets reservförvaltningstjänster ska de nationella centralbankerna därutöver även uppfylla alla andra tillämpliga rapporteringskrav.

3. Om rapporteringskraven visar att förvaltningsåtgärder avseende tillgångar och skulder för en viss nationell centralbank står i konflikt med kraven för den gemensamma penningpolitiken får ECB ge specifika instruktioner om hur den berörda nationella centralbanken ska förvalta sina tillgångar och skulder.

#### Artikel 7

#### Tröskelvärden

1. För att genomföra transaktioner över tröskelvärdet enligt bilaga I till denna riktlinje krävs ett förhandsgodkännande från ECB-rådet. Ett sådant tröskelvärde gäller även repotransaktioner utan att detta påverkar förfarandet för förhandsgodkännande av repoavtal i artikel 4.
2. Utöver tröskelvärdet för de sammanlagda dagliga transaktionerna i bilaga I till denna riktlinje, får ECB ange och tillämpa ytterligare tröskelvärden för de nationella centralbankernas sammanlagda köp eller försäljningar av tillgångar och skulder under en viss tidsperiod.
3. ECB-rådet får när som helst ändra tröskelvärdena i bilaga I till denna riktlinje.

#### Artikel 8

#### Förfarande för att begära och bevilja förhandsgodkännande

1. De nationella centralbankerna ska lämna in en begäran om förhandsgodkännande så tidigt som möjligt. Om transaktionen måste avvecklas samma dag eller nästa arbetsdag måste ECB erhålla en begäran senast kl. 09:00 <sup>(1)</sup> på den aktuella handelsdagen. För andra transaktioner måste ECB erhålla motsvarande begäran senast kl. 11:00 på den aktuella handelsdagen.
2. En begäran från de nationella centralbankerna ska göras i enlighet med bilaga II till denna riktlinje. Om en transaktion, för vilken förhandsgodkännande söks och beviljats, inte genomförs i enlighet med förhandsgodkännandet ska den nationella centralbanken omedelbart informera ECB.
3. Under exceptionella omständigheter får nationella centralbanker som genomför värdepapperslån mot säkerhet, om marknadsdeltagarna inte kan tillhandahålla specifika värdepapper, även lämna in sin begäran för ett sent förhandsgodkännande samma dag under den sena eftermiddagen.
4. ECB ska så snart som möjligt besvara de nationella centralbankernas begäran om ett förhandsgodkännande, och omedelbart besvara en begäran för ett sent godkännande samma dag. För transaktioner som ska avvecklas på handelsdagen eller påföljande arbetsdag ska ECB svara senast kl. 10.15 på den planerade handelsdagen. För andra transaktioner ska ECB svara senast kl. 13:00 på den planerade handelsdagen. Om en nationell centralbank inte erhåller något svar före detta klockslag får den, efter att ha kontrollerat att ECB erhållit centralbankens begäran men inte besvarat den, fr.o.m. kl. 13.15 anta att begäran har godkänts.

<sup>(1)</sup> Alla hänvisningar avser centraleuropeisk tid som beaktar omställningen till centraleuropeisk sommartid.

5. ECB ska granska varje begäran med målet att säkerställa överensstämmelse med Eurosystemets gemensamma penningpolitik, och beakta både de konsekvenser som individuella nationella centralbankers transaktioner har såväl som den sammanlagda effekten av sådana transaktioner i de medlemsstater som har euron som valuta. Utan att detta mål påverkas ska ECB sträva efter att godkänna en begäran från de nationella centralbankerna.

#### Artikel 9

### Uppföljning

1. En gång per år ska ECB:s styrelse överlämna en rapport till ECB-rådet om genomförandet och tillämpningen av denna riktlinje. Rapporten ska innehålla information om
  - a) tillämpningen av förfarandet för förhandsgodkännande,
  - b) de nationella centralbankernas praxis avseende inhemska förvaltningstransaktioner av tillgångar och skulder,
  - c) huruvida denna rekommendation följs.
2. Om det finns tvivel huruvida artikel 5.1–5.3 följs, får ECB begära information från de nationella centralbankerna.

#### Artikel 10

### Sekretess

Alla uppgifter som lämnas i samband med ovannämnda förfaranden, inklusive uppföljningsrapporten enligt artikel 9, ska omfattas av sekretess.

#### Artikel 11

### Övergångsbestämmelse

Inlåning från staten med fast löptid hos de nationella centralbankerna omfattas av artikel 5.1 men ska först tas med vid beräkningen av det tröskelvärde som avses i artikel 5.2 från och med den 1 december 2015.

#### Artikel 12

### Verkan och genomförande

1. Denna riktlinje får verkan den andra dagen efter det att den har antagits.
2. De nationella centralbankerna ska vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa denna riktlinje från och med den 1 december 2014. De ska senast den 31 oktober 2014 informera ECB om de texter och medel som avser dessa åtgärder.

#### Artikel 13

### Adressater

Denna riktlinje riktar sig till de nationella centralbankerna.

Utfärdad i Frankfurt am Main den 20 februari 2014.

På ECB-rådets vägnar  
Mario DRAGHI  
ECB:s ordförande

## BILAGA I

**TRÖSKELVÄRDEN FÖR DE NATIONELLA CENTRALBANKERNAS INHEMSKA TRANSAKTIONER AVSE-  
ENDE TILLGÅNGAR OCH SKULDER SOM UTFÖRS ETT VISST DATUM**

---

**Tillämpligt tröskelvärde**

---

**Avvecklingsdagens effekt  
(transaktioner sammanlagt [netto]) <sup>(1)</sup>**

---

200 miljoner euro

---

<sup>(1)</sup> Nettolikviditetseffekt av de planerade transaktionerna för dagen, som ska avvecklas under en kalenderdag, som sammanfaller med handelsdagen eller följer på denna.

---

## MÅNADSVIS RAPPORTERING AV INHEMSKA FÖRVALTNINGSTRANSAKTIONER AVSEENDE TILLGÅNGAR OCH SKULDER

	Transaktionskategori										
	Transaktioner avseende investeringar	Transaktioner avseende pensionsfonder	Transaktioner i egenskap av ombud		Värdepapperslån	Transaktioner avseende repor		Kredit och insättnings-system		Förpliktelser gentemot tredje part	Överföringar och subventioner
Hur transaktionen genomförs	1. Inom balansräkningen 2. Utanför balansräkningen	1. Inom balansräkningen 2. Utanför balansräkningen	1. Inom balansräkningen 2. Utanför balansräkningen	Antal transaktioner	nnnnnn	nnnnnn	Antal transaktioner	nnnnnn	Typ av transaktion	xxxxx	xxxxx
Antal transaktioner	nnnnnn	nnnnnn	nnnnnn	Utlåning av värdepapper	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Beviljat	EUR (XX) mn	Hur transaktionen genomförs	1. Inom balansräkningen 2. Utanför balansräkningen	1. Inom balansräkningen 2. Utanför balansräkningen
Köp	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Värdepapperslån	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	Inlåning	EUR (XX) mn	Antal transaktioner	nnnnnn	nnnnnn
Försäljning	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn						Belopp	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn
Inlösen	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn	EUR (XX) mn								



## BILAGA III

MEDDELANDEFORMAT FÖR BEGÄRAN OM ETT FÖRHANDSGODKÄNNANDE AV STORA  
TRANSAKTIONER

Variabelns namn	Beskrivning av variabeln	Kod	Obligatorisk ruta
ID-kod	Unik beteckning för en grupp av transaktioner (antingen värdepapperstransaktioner eller andra transaktioner) som har samma handels- och avvecklingsdag. Fortlöpande numrering som föregås av tvåsiffrig ISO-landskod.	ISnn	Genereras automatiskt av applikationen.
Handelsdag	Handelsdagen för den planerade gruppen av transaktioner.	åååå/mm/dd	Ja
Avvecklingsdag	Avvecklingsdag (eller startdagen när det gäller transaktioner avseende terminer) för den planerade gruppen av transaktioner.	åååå/mm/dd	Ja
Köp och utlåning	Om värdepapper/andra instrument har köpts eller kredit eller värdepapperslån beviljats ska det sammanlagda beloppet anges.	[YY] miljoner EUR	Nej Fylls ej i om endast försäljningar planerats.
Försäljning och inlåning	Om värdepapper/andra instrument har sålts eller inlåning tagits emot ska det sammanlagda beloppet anges.	[XX] miljoner EUR	Nej Fylls ej i om endast köp planerats.
Konsekvenser för likviditetsprognosen	Konsekvenser för likviditetsprognosen för avvecklingsdagen om begäran godkänns, med beaktande av den senaste dagliga likviditetsprognosen som lämnats till ECB 08:00. Om begäran ej godkänns hjälper denna ruta EBC att identifiera de omvända konsekvenserna för likviditetsprognosen.	[ZZ] miljoner EUR	Ja (Om den samlade konsekvensen för likviditetsprognoserna redan har rapporterats till ECB ska siffran noll anges här).
Typ av transaktion	Ange transaktionstyp: 1. Värdepapperstransaktion 2. Övriga transaktioner	Transaktionstypen väljs från en meny i programmet.	Ja (Användaren måste ange transaktionstypen).
Hur man planerar att genomföra transaktionen	Beskrivning av hur man planerar att genomföra transaktionerna, med angivande av antingen 1. Transaktion inom balansräkningen 2. Transaktion utanför balansräkningen	Uppgifterna om hur man planerar att genomföra transaktioner väljs från en meny i programmet.	Nej (Användaren kan välja att ange hur man planerar att genomföra transaktionen).

Variabelns namn	Beskrivning av variabeln	Kod	Obligatorisk ruta
Fri textruta	All information som kan hjälper ECB:s likviditetshanteringsfunktion att bedöma nettolikviditetseffekten mot bakgrund av den aktuella analysperioden och de senaste likviditetsprognoserna. Om t.ex. konsekvenserna för likviditetsprognoserna inte är permanenta utan kommer att reverseras under den närmaste framtiden, ska användaren i denna textruta kommentera likviditetseffekten efter avvecklingsdagen. Användaren kan också ge ytterligare information om varje enskild transaktion, t.ex. typ, storlek eller syfte.	Varje kombination av siffror och bokstäver inom den fördefinierade teckenuppsättningen H1&H2 <sup>(1)</sup> .	Nej

<sup>(1)</sup> Vilka tecken som kan användas i textrutan framgår av avsnitt 1.1.4.7 i bilaga 4 i *H1&H2 System Design document* av den 22 augusti 1997.